

# aefe

Agencia para  
la Enseñanza Francesa  
en el Extranjero



LA ENSEÑANZA FRANCESA  
EN EL EXTRANJERO

2015  
2016

---

# AGENCIA PARA LA ENSEÑANZA FRANCESA EN EL EXTRANJERO (AEFE)

---

## UN ORGANISMO PÚBLICO

La Agencia para la Enseñanza Francesa en el Extranjero (AEFE) fue creada por la ley del 6 de julio de 1990 como un organismo público nacional, de carácter administrativo, que depende del Ministerio de Asuntos Exteriores y Desarrollo Internacional (MAEDI).

Junto con sus asociados, dirige y coordina la red de centros educativos homologados cuya lista se determina mediante un decreto anual conjunto del Ministerio de Asuntos Exteriores y Desarrollo Internacional y del Ministerio de Educación Nacional, Educación Superior e Investigación.

En su calidad de garante del modelo educativo francés en el extranjero, la AEFE ocupa un destacado lugar en la diplomacia cultural de Francia. Además constituye un atractivo particular para la enseñanza superior en francés.

## DIRECCIÓN, APOYO Y ASESORAMIENTO

La AEFE está instalada en dos ciudades, París y Nantes, y coordina junto con sus asociados una red de 494 colegios homologados, de los cuales 88 corresponden a la Misión Laica Francesa.

---

## Como parte de su misión de cooperación educativa la AEFE es el operador público de dos dispositivos complementarios realizados fuera de la red homologada:

- **FLAM** (Francés Lengua Materna): la AEFE brinda apoyo financiero a asociaciones locales deseosas de garantizar el dominio de la lengua francesa a los niños franceses que no están escolarizados en la red homologada.

- **LABELFRANCÉDUCATION** : creado en 2012 dentro del marco del Plan de desarrollo de la enseñanza francesa en el extranjero, concebido por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Desarrollo Internacional y en relación con el Ministerio de Educación Nacional, Educación Superior e Investigación, este dispositivo permite identificar, reconocer y promover los establecimientos escolares extranjeros de excelencia con programas nacionales que contribuyen al desarrollo de la lengua francesa y la cultura francófona.

---

### 74

colegios en  
**GESTIÓN DIRECTA**  
que son servicios  
desconcentrados  
de la Agencia

---

### 156

colegios con un  
**CONVENIO**  
firmado con la AEFE  
y administrados  
por asociaciones o  
fundaciones

---

### 264

colegios  
**ASOCIADOS**

---

### 60

**ASOCIACIONES**



reciben ayuda en 37 países

---

### 91

**COLEGIOS  
DISTINGUIDOS**



CON EL "LABELFRANCÉDUCATION"

en 26 países



## SUS MISIONES

Garantizar **LA CONTINUIDAD DEL SERVICIO PÚBLICO RELATIVO A LA EDUCACIÓN FRANCESA** en beneficio de los hijos de las familias francesas que residen en el extranjero.

Participar en la **COOPERACIÓN EDUCATIVA** manteniendo relaciones privilegiadas con la cultura, la lengua y los colegios del país de acogida.

Contribuir a la **INFLUENCIA DE LA LENGUA Y LA CULTURA FRANCESAS**, gracias a la escolarización de los alumnos extranjeros.

Conceder **BECAS ESCOLARES**, en función de los recursos, a los niños de nacionalidad francesa escolarizados en los colegios de la red.



Escuela francesa de Saarbrücken y Dillingen, Alemania © AEFE

## SUS ACCIONES

Administrar el conjunto de **RECURSOS HUMANOS Y FINANCIEROS** que aporta el Estado para el funcionamiento de los colegios franceses en el extranjero.

**CONTRATAR, ASIGNAR Y REMUNERAR** al personal docente, al personal de coordinación y de inspección así como al personal directivo, en el Ministerio de Educación Nacional, Educación Superior e Investigación.

**EVALUAR** a los docentes, la enseñanza y el conjunto del personal.

Dirigir y enmarcar **LA FORMACIÓN CONTINUA DEL PERSONAL**.

Asignar a los colegios **SUBVENCIONES** de funcionamiento, inversión, equipos y apoyo pedagógico.

Aportar una **AYUDA A LA ESCOLARIZACIÓN** de los niños franceses mediante la concesión de becas.

Proponer **BECAS DE EXCELENCIA** a los mejores alumnos extranjeros que deseen continuar sus estudios superiores en Francia.

---

# LA RED DE ENSEÑANZA FRANCESA EN EL EXTRANJERO

---

## UNA RED ESCOLAR ÚNICA EN EL MUNDO



**136** PAÍSES

**494** COLEGIOS

---

## LA HOMOLOGACIÓN DE LOS COLEGIOS: UNA GARANTÍA DE CALIDAD

La homologación entregada por el Ministerio de Educación Nacional, Educación Superior e Investigación certifica la conformidad de la enseñanza a las exigencias, programas, objetivos pedagógicos y reglas de organización del sistema educativo francés.

Permite que cualquier alumno procedente de un colegio homologado pueda continuar su escolaridad en otro establecimiento educativo francés sin tener que examinarse.

Los colegios tienen que justificar periódicamente que respetan los criterios de homologación [acogida de los niños franceses y también de los extranjeros, preparación de los alumnos para los exámenes y diplomas franceses, presencia de personal titular francés, etc.]





## UNA POLÍTICA DE CONTRATACIÓN

del personal bien determinada y selectiva

**6 604**

### PROFESIONALES TITULARES

destacados en la AEFE de los cuales:

**1 128** expatriados  
y **5 476** residentes

**14 264**

### PERSONALES CONTRATADOS LOCALMENTE

de los cuales **3 691**  
en los colegios  
en gestión directa

Un sistema

### DE EVALUACIÓN EFICAZ

del personal

### UN PLAN DE FORMACIÓN AMBICIOSO

**2 315**

jornadas de formación en el marco de los Programas Regionales de Formación (PRF)

**25 896**

Alumnos que se benefician con una beca escolar

## PRINCIPIO DE COFINANCIACIÓN

Para los colegios que dependen de la AEFE, el presupuesto global para 2015 fue de 1 278 millones de euros. Se basa en un principio de cofinanciación: los gastos de escolaridad, por un lado, y las subvenciones asignadas por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Desarrollo Internacional, por otro.

Francia es el único país que eligió dotarse de un dispositivo de enseñanza en el extranjero de esta magnitud, financiado en gran medida con fondos públicos.



Liceo francés internacional Rochambeau de Washington, EE.UU. © AEFE

## AYUDA A LA ESCOLARIZACIÓN

En función de los recursos de las familias se les entregan becas para ayudarlas a financiar la escolaridad de sus hijos.

Este dispositivo está reservado a los alumnos franceses a partir de los 3 años de edad, inscritos en el registro mundial de franceses radicados fuera de Francia y escolarizados en un centro de enseñanza francesa.



Liceo francés Paul Valéry de Cali, Colombia © AEFE

---

# UNA OFERTA EDUCATIVA DE CALIDAD, GARANTÍA DE LA EXCELENCIA PARA TODOS

---

La AEFE lleva a cabo una política pedagógica innovadora, en beneficio de los colegios de la red, que concilia el respeto de los programas en vigor en Francia y la apertura a la lengua y la cultura del país de acogida.

## UNA VOLUNTAD DE APERTURA

Tomar en cuenta la **DIVERSIDAD DEL PÚBLICO ESCOLARIZADO** en los colegios.

---

**INTEGRAR A LOS ALUMNOS** mediante una enseñanza específica del francés.

---

**ADAPTAR CIERTOS PROGRAMAS** a la realidad del país de acogida.

---

Sacar el mejor partido de la inserción de los colegios en su país de acogida mediante **PRÁCTICAS**.

## UNA ENSEÑANZA PLURILINGÜE

Garantizar **LA ENSEÑANZA Y EL DOMINIO DE LA LENGUA FRANCESA** a través de modalidades innovadoras y adaptadas a la especificidad de cada público.

---

Enseñar **LA LENGUA DEL PAÍS DE ACOGIDA** a los alumnos franceses y extranjeros.

---

Promover la **PRÁCTICA DEL INGLÉS** en un contexto internacional.

---

Proponer un **APRENDIZAJE REFORZADO DE LAS LENGUAS VIVAS** a partir de la escuela primaria.

## LA EXCELENCIA PARA TODOS

Los resultados obtenidos por los alumnos de la red demuestran esta excelencia: en 2015, **96 % DE APROBADOS EN EL EXAMEN DE BACHILLERATO** de los cuales más de dos tercios con notas altas, 21% de sobresalientes, 13 laureados en el concurso general, 6 alumnos premiados en las Olimpiadas Nacionales de Matemáticas, 5 alumnos premiados en las Olimpiadas de Ciencias de la Tierra.

---

Proponer a los alumnos un **CICLO EDUCATIVO COMPLETO** que favorezca la práctica deportiva, las actividades culturales y la enseñanza de las artes.

---

Promover la **CALIDAD EDUCATIVA** de la vida escolar de cada alumno.

---

**GARANTIZAR LA ORIENTACIÓN** y la transición a la educación superior.

---

Preparar a los alumnos para que **ALCANCEN LA EXCELENCIA**.



# ACTORES Y ASOCIADOS DE LA ENSEÑANZA FRANCESA EN EL EXTRANJERO

## ACTORES Y ASOCIADOS

Los servicios de cooperación y de acción cultural (**SCAC**) velan, en el seno de las embajadas y junto con la **AEFE**, a la realización de una estrategia educativa definida por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Desarrollo Internacional.

Los **PARLAMENTARIOS** que representan a los franceses que residen fuera de Francia (11 diputados y 12 senadores) y los **90 consejeros de los franceses del extranjero** elegidos en junio de 2014 por 6 años, por y entre los **442 consejeros consulares**.

Están representados en el consejo de administración y en la comisión nacional de becas de la AEFE.

Las asociaciones de **PADRES DE ALUMNOS** y los comités de gestión de los colegios de la red.

Los **REPRESENTANTES DEL PERSONAL**.

La Misión Laica Francesa (**MLF**), asociación reconocida de utilidad pública, administra actualmente (2015-2016), en **41 países, 88 colegios** homologados por la Educación Nacional, de los cuales **8 firmaron un convenio** con la AEFE.

**EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL, EDUCACIÓN SUPERIOR E INVESTIGACIÓN**, con todos sus componentes.

El Centro Nacional de Enseñanza a Distancia (**CNED**).

El Centro Internacional de Estudios Pedagógicos (**CIEP**).

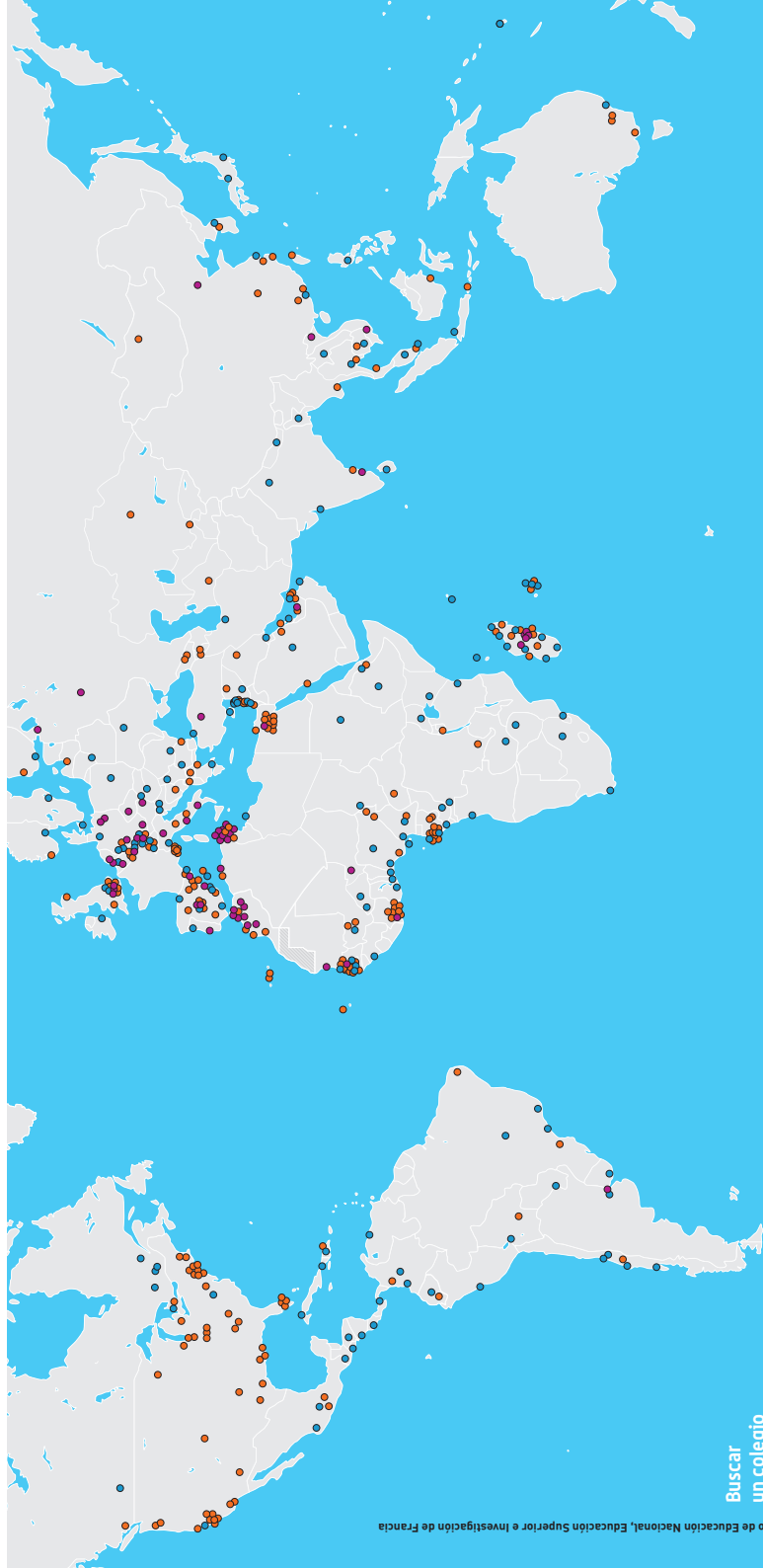
La Asociación Nacional de Escuelas Francesas del Extranjero (**ANEFÉ**), asociación reconocida de utilidad pública, tiene por misión conceder a las escuelas francesas en el extranjero préstamos garantizados por el Estado para la compra, la construcción o el acondicionamiento de locales escolares.

## LA ALFM Y LA RED DE EXALUMNOS

La ALFM – Asociación de exalumnos de los Liceos Franceses del Mundo – reúne a más de 50 asociaciones locales cuyos principales objetivos son reforzar, tanto en Francia como en el extranjero, los lazos de amistad y solidaridad entre los exalumnos; brindar apoyo a los bachilleres de la red en sus proyectos de estudios superiores y de movilidad; facilitar el desarrollo de relaciones profesionales entre los exalumnos y asociarlos estrechamente a los proyectos de los colegios. La red de exalumnos reagrupa personalidades activas en todos los ámbitos: artistas, empresarios, políticos o creadores, entre otros. Su éxito es una prueba de la calidad de la enseñanza francesa en el extranjero de la cual son los primeros embajadores a través del planeta.



# RED DE CENTROS DE ENSEÑANZA FRANCESA EN EL EXTRANJERO\*



Buscar  
un colegio



**136 países**

**494 colegios**

**336 000 alumnos**

de los cuales 88 de la Misión Laica Francesa

Los colegios:



En gestión directa



Con un convenio



Asociados